

ふつうか  
【普通科】

しゅう じかんじゅぎょう きゅうじつがくしゅうかい  
『週3時間授業と休日学習会』

- しゅう かい か すい もくようび げんじゅぎょう  
・週3回(火・水・木曜日)の7限授業を  
じっし  
実施。
- まいしゅうどにち がっこう かいほう じがくじしゅう  
・毎週土日に学校を開放し、自学自習を  
しえん  
支援。

『SSH(スーパーサイエンスハイスクール)』

- たんきゅうりょく ひょうげんりょく きょうどうりょく しゅたいてき たいど  
・探究力、表現力、協働力と主体的な態度、  
かがくてき たいど やしな  
科学的な態度を養います。
- ・サマーセミナー  
おおさかだいがく し が い だいがく し が けんりつだいがく  
大阪大学、滋賀医科大学、滋賀県立大学、  
かなざわだいがく し が だいがく たんきゅうてきまな  
金沢大学、滋賀大学などで探究的学びを  
たいけん  
体験。
- ・バイオセミナー  
ながはま ばい お だいがく せいめいかがく さいせんたん  
長浜バイオ大学で生命科学の最先端を  
けんがく  
見学。

こくさい  
『国際バカロレアディプロマプログラム』

- れいわ ねん がつ こくさい  
・令和2年4月から「国際バカロレア (IB)  
かいし  
ディプロマプログラム (DP)」を開始。
- しこう きた じゅぎょう じぶん  
・思考スキルを鍛える授業、自分でテーマ  
せってい ろんぶん じぶん きかく かつどう  
を設定する論文、自分で企画する活動の  
とく  
3つに取り組みます。

ながはまし とらひめえき  
長浜市 JR虎姫駅より1.2 km

TEL: 0749-73-3055

URL: <http://www.torahime-h.shiga-ec.ed.jp/>



## Escola Colegial Torahime

### 【Curso Regular】

Nossa escola oferece 33 horas de aula por semana, além de sessões de estudo em dias em que não tem aula.

- ・ Três vezes por semana (nas terças, quartas e quintas-feiras), temos aula até o sétimo tempo.
- ・ Além disso, nossa escola fica aberta aos sábados e domingos para que os alunos possam estudar por conta própria.

### Nossa escola faz parte do programa “Escola Colegial de Superciência”

・ Educamos nossos alunos para que sejam capazes de investigar, de se expressar e de trabalhar em equipe. Além disso, preparamos eles para que sejam capazes de agir por iniciativa própria e de ter uma atitude científica em relação às coisas.

#### ・ Seminário de verão

Visitamos instituições como a Universidade de Osaka, a Universidade de Ciência Médica de Shiga, a Universidade da Província de Shiga, a Universidade de Kanazawa e a Universidade de Shiga, para que os alunos possam experimentar a aprendizagem que se dá por meio da pesquisa e da investigação.

#### ・ Seminário de biociência

Visitamos o Instituto de Biociência e Tecnologia de Nagahama para conhecer o que há de mais avançado no campo das Ciências da Vida.

### 【Escola participante do Programa de Diploma IB (Bacharelado Internacional)】

・ Nossa escola participa desde abril de 2020 do “Programa de Diploma de Bacharelado Internacional” (IBDP).

・ Nesse programa temos três pontos importantes: 1)Aulas que incentivam os alunos a aprimorar a capacidade de raciocínio; 2)Atividade de escrita de dissertação, com tema escolhido pelo aluno; 3)Realização de atividades planejadas pelo próprio aluno.

Localizada na cidade de Nagahama Fica a 1,2 quilômetros de distância da estação Torahime da JR.

TEL: 0749-73-3055

URL: <http://www.torahime-h.shiga-ec.ed.jp/>

# 虎姫高中

## 【普通科】

『每周 33 小时课程和休息日学习会』

- 每周 3 次（周二，三，四）上 7 节课
- 每周六，日学校开放，欢迎自学自习

『SSH（科技，理科，数学综合高中）』

- 培养具有探求力，表现力，协作力的自主性意识及科学态度。
- 夏季研讨会  
在大阪大学，滋贺医科大学，滋贺县立大学，金泽大学，滋贺大学等地体验探索追求的学习。
- 生物研讨会  
在长滨バイオ大学参观最先进的生命科学

『国际バカロレアディプロマプログラム』

- 令和 2 年 4 月开始「国际学士学位（IB）文凭系统（DP）」
- 实行训练思考能力的教学，自己设定论文主题，自己策划活动的三种措施。

**长滨市** 距离 JR 虎姫站 1・2 公里

TEL: 0749-73-3055

URL: <http://www.torahime-h.shiga-ec.ed.jp/>



# Colegio Superior Torahime

## 【Curso Regular】

『33 horas de clase a la semana y sesión de estudios en días festivos』

- Los martes, miércoles y jueves tenemos clases hasta la séptima hora
- Ofrecemos apoyo en la escuela, todos los sábados y domingos, para apoyar el autoestudio.

『SSH(Escuela Superior de Super Ciencia)』

- Desarrollar la capacidad de investigación, expresión, actitudes de colaboración y autonomía, y actitud científica.
- Seminario de verano  
Clases experimentales de investigación en la Universidad de Osaka, Universidad de Medicina de Shiga, Universidad Prefectural de Shiga, y Universidad de Kanazawa, Universidad de Shiga, entre otros.
- Seminario Bio-Ciencia y Tecnología  
Conocer lo que hay de más avanzado en la area de ciencias de la vida en el Instituto de Bio-Ciencia y Tecnología de Nagahama.

『Programa de Diploma del Bachillerato Internacional』

- Desde abril de 2020 empezó el 「Programa de Diploma del Bachillerato Internacional」
- Desarrollar 3 puntos: capacidad de raciocinio, competencia para escribir la tesis de acuerdo con el tema definido por si, y capacidad de planear sus propias actividades.

**Ciudad de Nagahama**

1,2 km de la estación de JR Torahime

TEL: 0749-73-3055

URL: <http://www.torahime-h.shiga-ec.ed.jp/>

# Torahime Senior High School

## **【Regular na kurso】**

“33 oras ng pag-aaral sa klase sa loob ng isang linggo at mga klase sa araw ng bakasyon”

- Ipinapatupad ang 7 oras ng klase 3 beses sa loob ng isang linggo tuwing (Martes, Miyerkules, at Huwebes).
- Bukas ang paaralan tuwing sabado at linggo Suporta para sa sariling pag aaral.

[SSH (Super Science High School)]

- Kakayahan sa Pananaliksik, Pagpapahayag, Pakikipagtulungan, may tiwala sa sariling kakayahan at maka-Agham na pananaw.
- Summer Seminar (Pag aaral sa panahon ng bakasyon).

Mararanasan ang mga lektura at eksperimento na aktuwal na ginaganap sa mga unibersidad na tulad ng Osaka University Graduate School, Shiga University of Medical Science, The University of Shiga Prefecture, Kanazawa University, Shiga University atbp.

- Bio -seminar  
Pagbisita sa Nagahama Institute of Bio-science and technology para sa pag-eksperensiya sa pinakamataas at makabagong larangan ng agham sa buhay.

[International Baccalauraeate Diploma Program]

- Simula Reiwa-2 sa buwan ng Abril sinimulan ang mga programang International Baccalaureate (IB) Diploma Program (DP).
- Magsasanay sa tatlong larangan: Larangan upang sanayin ang kagalingan sa pag-iisip, Larangan sa tratado upang makapagtakda ng sariling tema, at Larangan sa pagbuo ng sariling plano

Nagahama City 1.2 km mula JR Torahime station

TEL: 0749-73-3055

URL: <http://www.torahime-h.shiga-ec.ed.jp/>